

Request for Standing Order/Sweep/ Amend/Cancel/Defer Instructions

طلب امر تحويل دائم/تعليمات بالتحويل بين الحسابات/تعليمات بالتعديل/الإلغاء/التأجيل

Branch: الفرع:

Please effect the following instructions:

يرجى تنفيذ التعليمات التالية:

- | | | |
|--|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> External Transfer | حوالة خارجية | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Internal Funds Transfer | تحويل أموال بين الحسابات | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Sweep-Out Transfer
(Conditional Account to Account Transfer) | تحويل أموال إلى حسابات لدى بنك آخر
(حوالة مشروطة من حساب إلى حساب) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Sweep-In Transfer
(Conditional Account to Account Transfer) | تحويل أموال من حساب لدى بنك آخر
(حوالة مشروطة من حساب إلى حساب) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Amendment Request | طلب تعديل | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Cancellation Request | طلب إلغاء | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Other Request, please specify: | طلبات أخرى، يرجى التحديد: | <input type="checkbox"/> |

Frequency

التكرار

- | | | |
|--|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> Daily | يوميًا | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Weekly | إسبوعيًا | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Fortnightly | كل إسبوعين | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Monthly | شهريًا | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Quarterly | بنهاية كل ثلاثة أشهر | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Half yearly | كل ستة أشهر | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Yearly | سنويًا | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Automatically (In case of Conditional
Account to Account Transfer) | تلقائيًا (في حالة الحوالة المشروطة
من حساب إلى حساب) | <input type="checkbox"/> |

Date From: مدة التعليمات من:

Date To: إلى:

Effective Date: تاريخ السريان:

Cancel/Defer

الإلغاء/التأجيل

Deferment Request طلب تأجيل

The next periodic execution of the said يؤجل التنفيذ الدوري التالي للتعليمات الدائمة/تعليمات

SI/Sweep may be deferred by تحويل الأموال من حساب إلى حساب للفترة

period(s) and resumed on مدة/مدد واستئنافها بتاريخ
(next execution date). (تاريخ التنفيذ التالي).

Cancellation Request طلب إلغاء

The SI/Sweep may be treated as cancelled تعتبر التعليمات الدائمة/تعليمات تحويل الأموال من
with immediate effect. حساب إلى حساب ملغاة بأثر فوري.

Payment Details

تفاصيل الدفع

Amount in Numbers المبلغ بالأرقام

Amount in Words المبلغ كتابياً

Currency العملة

Beneficiary Name اسم المستفيد

Beneficiary Account Number (IBAN No.) رقم الحساب المصرفي الدولي

Beneficiary Address عنوان المستفيد

City المدينة

Country الدولة

Beneficiary Bank Name اسم البنك الذي يتعامل معه المستفيد

Beneficiary Bank Address عنوان البنك الذي يتعامل معه المستفيد

City المدينة

Country الدولة

Beneficiary Bank Code (SWIFT Code/
Sort Code/ABA No./Transit Code)

رمز البنك الذي يتعامل معه المستفيد (رمز التحويل السريع
{سويفت}/رمز التصنيف/رقم ABA/الرمز الوسيط)

Intermediary/Correspondent Bank (If known)

البنك الوسيط/المراسل (إن كان معلوماً)

Purpose of Transfer

الغرض من التحويل

Intermediary Bank Charges

رسوم البنك الوسيط

'SHARED' (Beneficiary Bank Charges to
Beneficiary A/C)

"بالتقاسم" (رسوم البنك المستفيد من حساب المستفيد)

'OUR' (All Charges to Customer Account)

"على حسابنا" (جميع الرسوم على حساب العميل)

Terms and Conditions

الأحكام والشروط

I hereby agree that:

أوافق بموجبه على ما يلي:

- If ADCB is unable to effect 3 (three) consecutive payments due to insufficient funds, the standing order will be treated as cancelled without notification;
- Amendment or cancellation to the standing order must be communicated in writing;
- Amendment or cancellation received at least 1 (one) week prior to payment date will be effected on the next due date;
- Amendments to existing instructions will attract a Charge as per ADCB's 'Schedule of Fees'; and
- If the beneficiary address is a U.S. address, Customer is required to complete a W-8BEN or W9 form and agree to do so without delay.

• في حالة عدم استطاعة البنك تنفيذ ثلاث (3) دفعات متتالية بسبب نقص الأموال، تعتبر التعليمات المستديمة ملغاة دون إشعار؛

• يجب إبلاغ البنك خطياً بأي تعديل أو إلغاء لتعليمات مستديمة؛

• يتم تنفيذ التعديلات أو الإلغاءات المستلمة قبل أسبوع واحد على الأقل من تاريخ الدفع بتاريخ الاستحقاق التالي؛

• يخضع إدخال التعديلات على التعليمات القائمة إلى رسوم طبقاً لجدول الأجر الخاص بالبنك؛ و

• إذا كان عنوان العميل يقع في الولايات المتحدة الأمريكية، يكون العميل مطالباً بتعبئة النموذج W-8BEN أو النموذج W9 والموافقة على القيام بذلك دون تأخير.

Unless defined herein the capitalized terms shall have same meaning as defined in ADCB Terms and Conditions or relevant Shari'ah compliant terms and conditions. I hereby irrevocably and unconditionally declare that all information provided herein is true and accurate and authorize ADCB to verify all or any of such information, from whatever sources it considers appropriate, and I am aware of, and agree to be bound by the Terms and Conditions and Schedule of Fees applicable to the respective ADCB Offering available on adcb.com.

ما لم يرد تعريف مخالف لها في هذا النموذج، يكون للتعبير الواردة بخط أسود داكن نفس المعاني المحددة لكل منها في أحكام وشروط الخدمات المصرفية من بنك أبوظبي التجاري أو أحكام وشروط المنتجات والخدمات المصرفية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. أفيد بموجبه بصفة نهائية لا رجعة عنها ودون أي قيد أو شرط أن جميع المعلومات المذكورة في هذا النموذج صحيحة وحقيقية ودقيقة وأصح لبنك أبوظبي التجاري بالتحقق من صحة هذه المعلومات من أي مصادر يعتبرها مناسبة. كما أدرك وأوافق على الالتزام بأحكام وشروط الخدمات المصرفية من بنك أبوظبي التجاري وجدول الرسوم المنطبقة على كل من منتجات وخدمات البنك المعنية والتي يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني adcb.com.

Applicant Signature/Authorised Signatories

توقيع مقدم الطلب/المفوضين بالتوقيع

Signature	التوقيع
-----------	---------

Account Number رقم الحساب

Customer Name اسم العميل

Date / / التاريخ

For Bank Use Only

لاستخدام البنك فقط

Authorised by: مرخص من قبل:

Input by: الإعداد من قبل:

Signature Verified: تم التحقق من التوقيع:

Date: / / التاريخ: